

アジア情報室通報

Bulletin of the Asian Resources Room

第15巻第2号（2017年6月）

目次

関西館アジア情報室が所蔵するインドネシア語資料について 小西 鉄（大阪経済法科大学経済学部助教）	2
アジア情報の利活用促進に向けた課題 —平成28年度アジア情報関係機関懇談会 概要報告— 富田 圭一郎	7
レファレンス事例・ツール紹介 6 ローマ字で書かれた中国の地名 山本 彩佳	10
アジア情報室の社会科学分野の資料紹介 13 王金壽ほか『民進党政権下における政治の発展』	13
アジア情報室の新着資料紹介（2017.1-2017.3）	15

関西館アジア情報室が所蔵するインドネシア語資料について

小西 鉄 (大阪経済法科大学経済学部助教、
前 国立国会図書館非常勤調査員)

はじめに

筆者は、平成 28 (2016) 年 4 月から平成 29 (2017) 年 3 月にかけて、国立国会図書館非常勤調査員として、同館関西館アジア情報室 (以下、「アジア情報室」とする。) で所蔵しているインドネシア語資料の蔵書評価及び書誌作成等を行った。

本稿では、上記の作業を通じて得られた知見に基づき、アジア情報室が所蔵するインドネシア語資料の状況を整理したうえで、課題を抽出し、改善策を提言する。

1. 蔵書の構成

アジア情報室が所蔵するインドネシア語図書 (マレーシア語図書も含む) の分野別構成は、下表のとおりである。

表 アジア情報室所蔵インドネシア語図書の分野別書誌数及びその割合 (2016 年 8 月現在)

分野	件数	割合 (%) *
政治・法律・行政	2,991	23.8
経済・産業	1,218	9.7
社会・労働	942	7.5
教育	427	3.4
歴史・地理	3,278	26.1
哲学・宗教	1,145	9.1
芸術・言語・文学	1,926	15.3
科学技術	345	2.7
学術一般・ジャーナリズム・図書館・書誌	284	2.2
総計	12,556	100.0

* 小数点第二位以下は四捨五入。

最も多いのが、「歴史・地理」分野 (3,278 件、26.1%) である。植民地期の歴史、政治史、インドネシア・アイデンティティ形成史、民族誌、文化史、都市形成史、地誌、スカルノ初代大統領などの国家英雄、現代の政治家の伝記などを、幅広くカバーしている。

次いで、「政治・法律・行政」分野 (2,991 件、23.8%) である。政治では、政治理論から官僚制、汚職、イスラムと政治、民主主義論、国際関係にいたるまでの研究書や専門書が、行政では、国家行政・地方自治論の研究書、環境行政・福祉行政などの実務書、外交資料が、また法律では、司法理論や各法律論、地方の慣習法論の専門書から各種法令・規則集等までがある。このように、現代インドネシアに関する社会科学分野の図書が揃っている。

三番目に多いのは、「芸術・言語・文学」分野 (1,926 件、15.3%) である。各地・各民族の民話、伝統芸能論の概説書、文化史、ジャワやバリをはじめとする各民族の精神文化論、宗教人・文化人の伝記やエッセイなどがある。

その次は、「経済・産業」分野 (1,218 件、9.7%) である。農業・鉱業部門をはじめとする産業別状況や、各地の経済事情に関する概説書、国家経済開発政策の専門書などである。

2. 蔵書の特長

アジア情報室所蔵の、インドネシア語資料をはじめとするインドネシア関連資料には、以下のような特長がある。

2.1. インドネシアの政治・経済・社会の現状をとらえる豊富な資料

1998 年のスハルト政権崩壊後、出版・メデ

アの自由が大幅に認められるとともに、経済成長に伴って消費と生産を担う中間層が拡大したことにより、多様なメディア主体が登場しており、政治や経済に関する言論が溢れてきている。アジア情報室所蔵のインドネシア語資料は、このような同国の言論・出版状況を反映し、現状を知るための情報を提供している。

例えば、公平性・正義に関するエッセイ集 *Menuju Indonesia Berkeadilan: Cerita Keadilan di Indonesia* (正義あるインドネシアへ向けて: インドネシアにおける正義録)

【Y735-TS-2047】¹からは、人々の国家観・社会観を垣間見ることができる。当時の交通副大臣による *Protes Publik Penerbangan Indonesia* (インドネシア航空業界に対する批判) 【Y735-TS-2046】からは、民主化時代の航空行政とその問題点を理解できよう。

Ekonomi Politik Pangan (食料の政治経済)

【Y735-TS-2137】に所収される各論文からは、農業政策は改革後も旧態依然としたものであることが把握できる。

また、*The Jakarta Post* 【Z91-272】などの主要日刊紙、*Globe Asia* 【Z76-A463】や *Warta Ekonomi* 【Y735-ZS-158】といった主要雑誌など、現代インドネシアの動向を把握するうえで必須のメディアが、所蔵・開架されている。特に、前二者はジャカルタを出版地とする英語媒体であり、インドネシアに関心がありながら必ずしもインドネシア語能力が高くない利用者も、十分に活用できる。

さらに、政治家やビジネス・パーソンの伝記の充実も指摘できる。こうした書物は、現地書店の店頭でも多く並んでおり、現地の出版状況が反映されている。例えば、ジョコ・ウィドド現大統領に関しては、「変革の人」と位置づける *Jokowi Tokoh Perubahan* (変革の人ジョコウィ) 【Y735-TS-2140】、アホック氏とともに庶民派をアピールした州知

事選までを語る *Jokowi-Ahok: Pemipinan yang "Biasa-biasa Saja"* (ジョコウィーアホック: 「普通」の指導者) 【Y735-TS-2142】など、多数の伝記がある。スカルノ初代大統領といった国家の英雄に関する伝記(例えば、*Bung Karno & Kemeja Arrow* (スカルノ兄とYシャツ) 【Y735-TS-2151】)も多数所蔵している。

アストラ・グループ創設者ウィリアム・スルヤジャヤ氏の *Man of Honor: Kehidupan, Semangat, dan Kearifan William Soeryadjaya* (名誉の人: ウィリアム・スルヤジャヤの人生、努力、知恵) 【Y735-TS-2148】、サリム・グループ創設者スドノ・サリム氏に関する *Liem Sioe Liong's Salim Group: The Business Pillar of Suharto's Indonesia* (リエム・シユウ・リヨンのサリム・グループ: スハルトのインドネシアにおけるビジネスの支柱) 【(DH111-P11)】のように、実業家たちの伝記も、インドネシアの政治経済史を鮮明に描いている。こうした伝記や自伝は、インドネシアの政治や経済に関心のある来館者にとって、魅力的であろう。

2.2. 所蔵資料の幅の広さ

社会科学分野では、上記以外にも、契約に関する理論と実践を指南する *Kontrak Bisnis: Teori dan Praktek* (ビジネス契約: 理論と実践) 【Y735-TS-2154】などのビジネス実務書や、中部スラウェシ鉱区住民の開発戦略を取り上げた *Strategi Pengembangan Wilayah Pertambangan Rakyat di Kabupaten Bombana* (バンバナ県における住民の鉱区開発戦略) 【Y735-TS-2136】のように、インドネシア科学院(通称LIPI)が出版する政策分析書をはじめとする政策関連図書も充実している。

また、ブタウィの伝統・慣習に関する *Folklor Betawi* (ブタウィの民話) 【Y735-TS-2143】のような人文芸術分野、有機農業

¹ 【 】内は当館請求記号。以下同じ。

技術に関する *Teknologi Hijau dalam Pertanian Organik* (有機農業におけるグリーン・テクノロジー) 【Y735-TS-2139】などの自然科学分野、さらには、森林管理・保護に関する論文とともに森林社会学関連といった学際的な論文を所収する科学論文集 *Iptek mendukung kelestarian hutan dan kesejahteraan masyarakat : kumpulan karya ilmiah Balai Penelitian Kehutanan Makassar 2012*. (科学技術による森林保全と人民福祉の支援：マカッサル森林研究学術成果集) 【Y735-TS-2150】等、極めて広範な分野の資料がある。

このほか、インドネシア社会のあらゆる場面でイスラムが浸透していることも、*Menuju Kampus Rahmatan lil 'alamin* (高等教育におけるイスラム) 【Y735-TS-2149】、*Agama Nelayan* (漁業におけるイスラム) 【Y735-TS-2144】等の所蔵資料を通して、伺い知ることができる。

2.3. 現地の店頭や欧米の流通市場で入手困難な資料の充実

上記のスルヤジャヤ氏の伝記のように、現地書店の店頭と並んだ図書・雑誌は、一定期間が経過した後は、廃棄されてしまう。出版後、現地の図書館に所蔵されるまでには時間がかかり、出版社に問い合わせても在庫がなく、現地古書店でも検索が難しい。

さらに、インターネット上のものを含めた流通市場においても、めぐり合うことが稀有か、もしくは極めて高価となっている資料が少なくない。そうした資料と出会うことができる点で、アジア情報室の所蔵資料は、極めて魅力的である。

2.4. 所蔵資料の出版地の多様さ

アジア情報室では、首都ジャカルタのみならず、ボゴールやタンゲランなど首都圏の各都市、デポックといった学術研究都市、ジョグジャカルタやバリなどの文化・観光都市のほか、メダンやマカッサル、ジャヤプラなど

の地方都市で出版されたものを所蔵している。執筆者も各地に在住しているため、首都圏の政治経済動向、ジャワやバリの文化だけでなく、地方自治・農村・慣習・自然環境など、インドネシアの多彩な側面に関する知見が得られる。

例えば、メダンで出版された *Prahara di Kota Tebingtinggi* (トゥビンティンギ市での嵐) 【Y735-TS-2147】では、北スマトラのトゥビティンギ出身の研究者が、1945年12月13日に同地で起きた事件を詳細に記録している。ほかにも、ミナン地方のメディアの発展を描いた *Sejarah Perkembangan Pers Minangkabau, 1859-1945* (1859-1945年のミナンカバウ・メディアの発展史) 【Y735-TS-2146】、カトリックが普及しているフローレス地方の宗教と政治の関係を描いた *Agama Flores, Politik Flores* (フローレスの宗教、フローレスの政治) 【Y735-TS-2145】がある。

以上のように、アジア情報室は、現代のインドネシアに関心を持つすべての人の知的好奇心を満たす蔵書を保有している。

インドネシア関連図書を所蔵する他の図書館との比較をしてみると、その特徴はさらに浮き彫りになる。例えば、京都大学東南アジア地域研究研究所図書室が各分野での古典や名著を揃えているのに対して、アジア情報室の蔵書は比較的近年出版されたものが多い。アジア情報室は、現代インドネシアをとらえるうえで貴重な情報源となっていると言える。

3. 改善が望まれる点

筆者は、2011年11月から2013年6月までインドネシアに長期滞在したほか、これまでに数度、現地の書店・図書館において資料収集を行ってきた。この経験を基に、アジア情報室の資料において今後改善・充実が望まれる点を、いくつか指摘したい。

3.1. 各産業部門の動向に関する資料の収集

インドネシアについては、その経済成長や経済制度の進展、ビジネス動向にも注目が集まってきている。この経済分野に関する資料では、*Pertanian Indonesia di Bawah Rezim WTO* (WTO 体制下での農業経済論) 【Y735-J144】のように、第一次産業部門に関する図書や、経済法令関係の図書は充実している²。

しかし、管見の限りでは、インドネシアにおける各産業部門の動向や歴史的経緯を把握できる資料は少ない。そのため、インドネシア経済の現状を知りたい利用者のニーズには、必ずしも応じきれていないのではないだろうか。経済分野に関心のある筆者としては、製造業、中小企業、金融などの各部門の年鑑の充実を期待したい。

3.2. 主要紙以外の新聞の収集

現地で発行されている新聞は、利用者が現地の最新状況を把握するための重要な情報源である。この観点から、既に所蔵している主要新聞以外に、下記のような新聞を収集することを望みたい。

Bisnis Indonesia 紙や *Daily Investors* 紙などの主要経済紙は、経済成長著しいインドネシア経済の現在の状況を把握するうえで欠かせない媒体である。

また、地方分権化が加速する現代インドネシアの状況を知りたい利用者にとっては、*Jawa Pos* 紙 (出版地: スラバヤ)、*Sinar Harian* 紙 (出版地: メダン) などの地方紙の講読が必要である。

このほか、新聞に限られるものではないが、宗教分野に関して、イスラム教徒が総人口の9割を占めるインドネシアについて理解を深めるうえでも、イスラム関連資料のさらなる

充実も課題である。特に、イスラム教に基づく生活習慣に関する図書や、近年拡大してきたイスラム金融に関する入門書などは、多くの人を引き付けよう。

3.3. 同一トピックでの重複とシリーズもの揃いの回避

英雄や政治家の伝記 (上述) のように、一つのトピックについて、多様な資料が揃っていることもある。このことは、インドネシアの出版状況を反映している点や多様な資料を参照できる点で、極めて興味深い。ただし、上述の不足分野を補うためにも、同一トピックの資料については、適切に選別する必要がある。

また、*Sejarah Kecil Petite Histoire Indonesia* (インドネシア小史) 【Y735-TS-2323】 (1-7巻中、アジア情報室所蔵は5-7巻のみ。) のように巻号が不揃いのケースもあるため、それを解消する努力も必要であろう。

4. 提言

これまで述べてきたように、アジア情報室が所蔵するインドネシア語資料は、質的にも量的にもある程度充実し、魅力あるものであるが、改善が望まれる点もいくつかある。また、必ずしも利用者の需要を的確に捉えきれていない可能性もある。

資料収集において考えられる改善策としては、これまで中心的な役割を果たしてきた、米国議会図書館の東南アジア共同収集プログラム (Cooperative Acquisitions Program for Southeast Asia、以下「CAP-SEA」とする。) ³ による収集に加えて、独自の収集方法を構築することが挙げられる。具体的な方法として、以下のようなことが考えられる。

² 法令集自体は、東京本館の議会官庁資料室が所蔵している。

³ 米国議会図書館は、インドネシアの首都ジャカルタに事務所を設け、東南アジア各国の資料収集を行っている。アジア情報室は、CAP-SEA から提供される情

報をもとに、インドネシアの各分野の新刊書籍を収集している。

Jakarta Acquisitions Programs
<http://www.locjkt.or.id/acq-program/jacq-eng.asp>
 (2017年5月15日最終アクセス。以下同じ。)

まず、インドネシア語資料への国内ニーズを的確に把握するために、現地在住または在住経験のある日本人や現地事情に詳しい専門家から、幅広く資料に関する意見を聞くことをお勧めしたい。

次に、現地の出版傾向や書店の店頭状況を捉えるために、出版・販売側からの情報収集が重要である。具体的な対象としては、Kompas Gramedia 社⁴や Gunung Agung 社⁵などの現地出版社・書店、インドネシア書籍出版会（通称「IKAPI」）⁶である。直接のやり取りは難しいかもしれないが、ウェブサイトに掲載される出版情報をチェックするだけでも、CAP-SEA とは違う視点での選書が可能になる。多巻ものを全巻収集するうえでも、大事な情報源の一つとなりえよう。

さらに、良書を選定するために、日本在住のインドネシア人からの意見聴取を検討する余地もある。あるいは、各分野に精通した日本人研究者との継続的な協力によって、各分野での重要資料に関する情報を交換する。こうした意見・情報の収集により、上記のニーズを踏まえた効率的な資料選定・収集が可能となる。

あるいは、毎年10月頃にジャカルタで開催される国内最大級の古書市 “Indonesia International Book Fair”⁷ や、毎年3月に開催されるイスラム関連書市 “Islamic Book Fair”⁸ といった機会に、古書やイスラム関連書の情報収集を、在ジャカルタの日本人専門家に委託することも一案である。通常の書店で入手不可能な資料も発掘できる絶好の機会であり、各専門家にとっても専門書情報を得るうえで大きな利益となる。

最後に、現地の各機関との協力を試みることを挙げたい。具体的には、国際交換のさらなる活用や新たな展開を図ることが考えられる。マンガや J ポップなどの日本のポップ・カルチャーに対する現地の若者の関心が高まっているため、日本語資料への需要は高い。それを踏まえて、例えば、インドネシア大学経済ビジネス学部（通称 FEB-UI）図書館との関係を発展させて、同大学の日本センター（通称 PSJ-UI）⁹図書室を加えた国際交換を実施することが考えられる。これにより、PSJ-UI 図書室には、日本文化関連の日本語資料を提供し、FEB-UI 図書館からは、インドネシア経済関連の現地語資料を提供してもらうなど、蔵書の相互融通を図ることができよう。

また、今後重要性を増すインドネシア経済関連資料の収集のために、経済金融開発研究所¹⁰や戦略国際問題研究所¹¹といった、現地シンクタンク等との国際交換を視野に入れるのもよい。

このように、多様なネットワークを形成して新たな収集体制を整備し、これまでに構築した蔵書に厚みを増すことが出来れば、インドネシア情報を求める多くの利用者にとって、アジア情報室はさらに魅力ある存在になると考えられる。

（こにし てつ）

⁴ Kompas Gramedia

<http://www.kompasgramedia.com/>

⁵ Gunung Agung

<http://www.tokogunungagung.com/>

⁶ Ikatan Penerbit Indonesia (IKAPI)

<http://www.ikapi.org/>

⁷ Indonesia International Book Fair

<http://indonesia-bookfair.com/>

2013年までは“Indonesia Book Fair”の名称で開催された。

⁸ Islamic Book Fair

<http://www.islamic-bookfair.com/>

⁹ Pusat Studi Jepang, Universitas Indonesia (PSJ-UI)

<http://www.pusatstudijepang.ui.ac.id/>

¹⁰ Institute for Development of Economics and Finance (INDEF)

<http://indef.or.id/>

¹¹ Centre for Strategic and International Studies (CSIS)

<https://www.csis.or.id/>

アジア情報の利活用促進に向けた課題 —平成28年度アジア情報関係機関懇談会 概要報告—

富田 圭一郎（国立国会図書館関西館アジア情報課）

はじめに

平成29年2月7日（火）、国立国会図書館関西館において、平成28年度アジア情報関係機関懇談会を開催した。この懇談会は、当館と国内のアジア情報関係機関との連携を深め、国全体としてのアジア情報資源の充実と流通促進に資することを目的として、平成13年度から毎年度開催しているものである。

今回は、「アジア情報の利活用促進に向けた課題」をテーマとして、基調報告、参加者からの報告、当館からの報告及び懇談を行った。以下、その概要を紹介する。

1. 懇談の目的

日本国内には、アジア言語資料を大規模に収集・提供している機関として、アジア情報室のほか、ジェトロ・アジア経済研究所、東洋文庫、京都大学東南アジア地域研究研究所、幾つかの大学の附属図書館等があり¹、国内外のアジア研究者を中心に利用されている。

ただし、上記機関に配置されている司書のうち、アジア言語を解する者の数は多くはない。また、日本語資料や欧米言語資料に比べ、アジア言語資料を利用する人の数は少ない。このような状況において、アジア資料を収集・提供する機関には、資料の利活用を促進し、あるいは停滞させないための取組が求められていると考えられる。

そこで、今回は、“アジア資料・情報の利活用促進”に焦点を当て、そのための課題と、それを解決するための方策について、関係者間で話し合った。日本関係資料を収集・提供している機関の参加も得て、意欲的な取組を御紹介いただくとともに、地域研究における現地語資料の活用という共通の論点について

も、認識や知見を共有した。

2. 基調報告：アジア研究とアジア諸語資料収集・保管の意義について（名古屋大学大学院国際開発研究科教授 島田 弦氏）

インドネシア法研究の経験から、アジア言語資料の利用と研究をめぐる環境は、下記のような状況にあると考えている。

- ・独自性のある研究を行うためには、現地語資料（及び旧宗主国の資料）を利用することが不可欠である。
- ・アジア言語資料は、利用者数は少ないが、所蔵機関も限られている。
- ・インドネシア語資料には、網羅的な収集が困難で、かつ保存上の問題（虫食い、紛失等）が大きいという問題がある。
- ・現地語資料を所蔵していても、それを解して資料を整理・管理できる専門的な司書が存在しないと、資料が利用不可能になってしまう可能性がある。
- ・価値ある資料が利用できる場所には、多くの研究者が集まり、研究が活発になる。

資料と研究が両輪となる（司書と研究者が連携する）ことによって初めて、独自性があり水準の高い研究成果が生まれるのである。

3. 参加機関及び当館の報告

3.1. 報告①：東京大学附属図書館「アジア研究図書館」計画とU-PARLの試み（東京大学附属図書館 アジア研究図書館上廣倫理財団寄付研究部門副部門長・特任准教授 富澤 かな氏）

「アジア研究図書館」は、東京大学「新図書館計画」の柱の1つである。学内各所のアジア関係資料をできるだけ集約し、研究機能

イレクトリー」を参照。
<http://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/directory.php>

¹ 国立国会図書館リサーチ・ナビ「アジア情報機関ダ

を持つ図書館を開設し、東大内外のアジア研究を結ぶハブを構築することを企図している。

平成 26 年度に発足した寄付研究部門 U-PARL の研究者と図書館司書が協力して、開設準備を行ってきた。資料整備では、地域言語資料や寄贈資料の適切な受入体制の確立や他館の蔵書との棲み分けが大きな課題である。

開館に先立って実現できる資料・情報提供として、東大附属図書館と台湾国家図書館の提携のサポートやデータベースの充実を進め、また、研究情報の発信を積極的に行っている。例えば、大型シンポジウム「むすび、ひらくアジア 1・2」、専門的なワークショップ、アジア研究文献探索セミナー等の開催や、「世界の図書館から」「アジア研究この一冊！」等の研究情報のウェブでの発信等がある。研究情報の発信は、同部門の研究者の専門知識に拠るところが大きいですが、資料と研究が有効に循環する研究図書館を実現するためには、図書館司書と研究者との協働が非常に重要である。

3.2. 報告②：アジア歴史資料センターにおける「アジア歴史資料」のデジタル公開と海外に向けた情報発信 (国立公文書館アジア歴史資料センター研究員 平野 宗明氏)

アジア歴史資料センターは、日本及び関係諸国の国民が、「アジア歴史資料 (近現代の日本とアジア近隣諸国等との関係に関する資料)」を容易に利用でき、併せて、諸外国との相互理解の促進に資することを目的として、国立公文書館、外務省外交史料館、防衛省防衛研究所から提供されたデジタル化資料を、インターネットで公開している。

海外の利用者の利便性を高め、ニーズを把握するために、下記の取組を行っている。

① サービスの多言語化

ホームページの主要部分は日・英・中・韓 4 か国語で提供している。また、資料検索・

閲覧のインターフェイスと目録情報も、日本語版に加え英語版でも提供している。目録情報の英訳は、各分野の専門家による「データ検証委員会」が検証を行った訳語を定訳として蓄積し、これに基づいて行っている。

② 海外での広報活動

毎年数回、国際学会・会議等に出向いてブース出展やプレゼンテーションを行い、司書や研究者と対話している。併せて、近隣の関係機関で資料調査や意見交換も行っている。

3.3. 報告③：国際日本文化研究センターの海外日本研究者・司書へのアプローチ (国際日本文化研究センター図書館 江上 敏哲氏)

国際日本文化研究センターは、日本文化に関する国際的・学際的な総合研究と、世界の日本研究者に対する研究協力・支援を行うことを目的としている。同センター図書館は後者の役割を担っており、具体的には、外国語で書かれた日本研究図書及び訳書（「外書」）等日本研究に必要な資料等を幅広く収集し、国内外の日本研究者に提供している。

最近、同センターがウェブ上で提供しているデータベース「外像」²と「古写真」³の利用状況を検証した。両者とも、2015年7月以降、Google 検索によりデータベース内のコンテンツが探し出せるようになった。それ以降に寄せられたデータベース画像の掲載利用申込件数をみると、前者は、数が大幅に増えたが、海外からの申込や照会はほとんどない。一方、後者は、以前と変わらず一定数の申込があり、その多くは、利用事例が紹介された書籍等を見た者であると考えられる。

今後、海外の日本研究者に情報提供・発信を行う際には、データベースの提供（“食材の流通”）に加え、コンテンツの具体的な活用事例・方法等を紹介すること（“レシピの共有”）が重要になると考えている。

² 「日文研データベース：外像」
<http://db.nichibun.ac.jp/ja/d/GAI/>

³ 「日文研データベース：古写真」
<http://db.nichibun.ac.jp/ja/d/KSA>

3.4. 報告④：資料の利活用促進に向けたアジア情報室の取組 (国立国会図書館関西館アジア情報課アジア第二係長 齊藤 まや)

アジア情報室では、資料の利活用促進に向けて、主に下記3点に取り組んでいる。

① 書誌情報の整備

利活用促進の大前提として、当館所蔵の未整理・未入力のアジア言語資料の書誌情報を鋭意作成して当館ホームページで公開し、また、アジア言語資料を所蔵する他機関と書誌作成に関する情報交換を行っている。

② 情報発信

アジア諸国に関する調査において、当館調査及び立法考査局が行う国会向けサービスに協力し、また、「アジア諸国の情報をさがす」⁴のページで、一般利用者向けに資料・情報へのナビゲーションを行っている。

③ 外部機関との連携

ジェトロ・アジア経済研究所との共催によるアジア情報研修や、大学図書館と合同での学生向け利用ガイダンスの実施、アジア情報関係機関懇談会における課題の共有等により、アジア情報利用リテラシーの普及と職員のスキルアップを図っている。

4. 各報告に対するコメント (名古屋経済大学経営学部准教授 中村 真咲氏)

モンゴル憲法史の研究者として、アジア情報の集積拠点としての図書館・文書館の役割に関心を払ってきた。アジア情報の利活用促進のためには、資料の収集・共有、コンテンツの作成、研究情報の発信、司書の育成等、様々な局面において、司書と研究者が連携することが非常に重要であると考えている。具体的には、下記が挙げられる。

① 史資料の収集・保存と研究の両立

史資料を収集する際に、研究者が持つ情報やネットワークを生かすことが不可欠である。

② アジア情報・日本情報の発信

前掲「アジア諸国の情報をさがす」のページは有用だが、研究者の協力によりさらに改善できる可能性がある。

③ 司書・アーキビストの養成

アジア情報研修等の取組は重要であり、研究者が積極的に協力して、拡充すべきである。

このほか、図書館と研究者が協力してフォーラム等を開催し、アジア研究の知見を生かした解説・議論を行って社会に貢献することも必要だと思われる。

5. 懇談ーアジア情報の利活用促進に向けた課題

懇談では、下記の論点について、全参加者で意見交換を行った。

- ・現地語資料を選書・収集する際の司書と研究者の連携
- ・研究者・学生の情報ニーズの把握と、それをふまえた図書館の情報発信
- ・研究情報を作成・発信するための司書と研究者の協力の枠組み
- ・海外の司書や研究者との関係構築

いずれについても、司書と研究者が、現在の活動状況や役割分担を踏まえ、両者の得意分野を生かした協力を行うことが可能であり、また必要であるとの認識が共有された。

おわりに

本懇談会では、アジア資料と日本関係資料を収集・提供している機関が一堂に会し、現地語資料の利活用促進という共通の課題について議論し、知見を共有することができた。これを踏まえて今後のアジア情報室の取組を検討していきたい⁵。

(とみた けいいちろう)

⁴ 国立国会図書館リサーチ・ナビ「アジア諸国の情報をさがす」 <http://rnavi.ndl.go.jp/asia/>

⁵ なお、本懇談会の当日配布資料等は下記を参照。

国立国会図書館リサーチ・ナビ「平成28年度アジア情報関係機関懇談会」
<http://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/asia-meeting28.php>

レファレンス事例・ツール紹介 6 ローマ字で書かれた中国の地名

山本 彩佳(国立国会図書館関西館アジア情報課)

アジア情報室には、中国の地名に関するお問い合わせが数多く寄せられます。漢字表記がわかっている場合は、比較的容易に調べることができますが、中には英文文献に出てくるローマ字で書かれた中国の地名を調べたいというお問い合わせもあります。

ローマ字による中国語の表記方式として、現在は1958年に中国で公布された「ピンイン」が主流となっていますが、地名の表記には、イギリスのトーマス・ウェードが用いた「ウェード式」など、ピンインが定められる以前に普及していた方式が用いられることもあります。

今回は、実際のお問い合わせ事例をもとに、ローマ字で書かれた中国の地名を調べる方法をご紹介します。おたずねがあったのは「Newchwang」という地名で、1900年代の初め頃に日本と中国の間を運航していた「Takasago Maru」の到着地となっていた場所とのことです。インターネット検索でもある程度の情報を得ることができますが、インターネット上の情報には根拠が不確かなものも含まれているため、今回は主に当館の所蔵資料を用いて調査します。

*【 】内は当館請求記号、ウェブサイトの最終アクセス日は2017年5月8日です。

1. 地名辞典・地名録で調べる

中国語のローマ字表記方式に関する知識がない場合は、「Newchwang」という地名がどの方式で表記されているのか判断することができません。まずは、地名辞典や地名録を使って調べてみます。ローマ字表記から検索できる資料としては、以下の資料があります。

1.1. ピンイン表記から調べられる資料

張治国 監修『最新中国地名事典』(日外アソシエーツ 1994)【GE11-E4】

日本語資料。行政地名(省、自治区、直轄市、市、県)、自然地名、産業地名(鉄道、道路、橋梁など)、名勝旧跡など5,489件の地名を収録しています。ただし、出版時点で使用されて

いない旧地名は収録していません。排列は日本語音読みの50音順で、巻末にピンイン索引を付しています。

劉鈞仁 原著；塩英哲 編著『中国歴史地名大辞典』(凌雲書房 1980)【GE11-17】

日本で出版された資料。本文は中国語。1930年代に出版された劉鈞仁著『増訂中国地名大辞典(附満州國)』(刊行年不明)を底本に、欠落部分と台湾部分を補っており、出版時点で使用されていない地名も収録しています。排列は頭字の部首別の画数順で、第6巻にピンイン順の総索引を収録しています。

国家测绘局测绘科学研究所地名研究室 編『中国地名録：中华人民共和国地图集地名索引』(中国地图出版社 1983)【GE11-C6】

中国語資料。『中华人民共和国地图集』(地图出版社, 1979)【XP-D-444】の索引で、行政地名(鎮級以下の地名も含む)、自然地名、人工物(運河、ダム、橋など)、古跡類など約32,000件の地名を収録しています。排列はピンイン表記のアルファベット順で、各地名の緯経度と『中华人民共和国地图集』での掲載箇所も記載しています。

中国地名委員会 編『中华人民共和国地名録』(中国社会科学出版社 1994)【GE11-C17】

中国語資料。郷鎮以上の行政地名、人民政府所在地を中心とした郷鎮の集落名、自然地名、名勝旧跡など約100,000件の地名を収録しています。排列は、ピンイン表記のアルファベット順です。

1.2. 他のローマ字表記から調べられる資料

外務省情報部 編『中国地名辞典：英中・日中対照』(原書房 1985)【GE11-25】

日本語資料。県、市、城、鎮および著名な山、河、港湾、鉄道駅名など約15,000件の地名を収録しており、「英中対照」と「日中対照」の2編で構成されています。ローマ字表記は、国

民政府交通部郵政總局版「中華郵政輿圖」や欧文地図に基づいており、主にウェード式が用いられています。「英中対照」の排列は英語名のアルファベット順で、付録として「トーマス・ウェード式ローマ字・漢語拼音（ピンイン）字母対照表」を付しています。

中国地名研究会 編『中国歴史地名辞典』（科学書院 1995）【GE11-E7】

日本語資料。約 34,000 件の地名を収録しています。第1巻から第3巻で、ウェード式表記とピンイン表記、レッシング式（ドイツ式）表記、仏式表記を対照しており、排列はウェード式表記のアルファベット順です。第3巻の巻末には、上記の4種類のローマ字表記対照表を付しています。第4巻は「Pin-Yin・Lessing式・仏式表記順索引」、第5巻は「欧文表記総合索引・漢字部首画数順索引」で、表記方式が判然としない場合は、第5巻の総合索引を使って調べることができます。

以上の地名辞典や地名録で調べても、「Newchwang」という地名は見当たりませんでした。「New」という文字の並び自体が見当たらないため、探している地名の表記方式は、ピンイン、ウェード式、レッシング式、仏式のいずれでもないようです。

2. 歴史事典で調べる

1900年代の初め頃に使われていた地名ということなので、次は歴史の面から調べてみます。アジアの歴史について調べる際に有用な資料としては、次の資料があります。

平凡社 編『アジア歴史事典』（平凡社 1985）【GE8-81】

日本語資料。アジアの歴史に関する総合事典で、アジア地域の主要な地名も立項されています。漢字表記の見出し語にはローマ字表記を付記しており、中国語の転写にはウェード式を用いています。排列は50音順で、第10巻にローマ字索引を収録しています。

上記の資料のローマ字索引で「Newchwang」が見つかりました。見出し語にはなっていますが、「えいこう 営口 Ying-kou」の解説文

中に「1858（咸豊8）年の天津条約によってニューチャン（牛荘 Newchwang）が開港場と決まり、イギリス領事館が営口に設けられたため外国ではニューチャンの名でも呼ばれる。」との記述があります（第1巻、p.362）。

「Newchwang」の漢字表記は「牛荘」であり、「営口」の別称でもあったことがわかりました。

3. 新聞記事で調べる

「牛荘（営口の別称）」が「Takasago Maru」の到着地であったことを確認するため、当時の新聞記事に関連する情報がないか調べてみます。

今回は、当館が契約している新聞記事データベースの中から「朝日新聞記事データベース 蔵Ⅱ ビジュアル」を使用します。

「Takasago Maru」の漢字表記は「高砂丸」とあると推測し、「高砂丸 牛荘」をキーワードにして検索したところ、8件の記事がヒットしました。検索結果の中で一番古い1901年2月3日の記事「北清と浦塩航路の開始」を見ると、「日本郵船會社の韓国北清航路は来る三月二十日高砂丸にて神戸出帆開始すること」「廻港地は下関、長崎、釜山、仁川、芝罘、牛荘」という記述があり、「牛荘」が高砂丸の到着地の一つであったことが確認できました。

4. 地図で調べる

最後に、地図を使って、「営口」と「牛荘」の位置を確認してみます。今回は、中国で出版された地図を使って調べます。

4.1. 現代中国語の表記等を確認する

中国（大陸）では「簡体字」と呼ばれる簡略化した字体が使われており、文字によっては日本の漢字と字形が大きく異なるものもあります。中国語の地図で調べるために、まずは「営口」と「牛荘」の現代中国語での表記と、地図の索引を引く際に必要となるピンインを確認してみましょう。地名について、日本語の漢字表記から中国語の漢字表記とピンインを調べたい場合は、次の資料が有用です。

和泉新 編『現代中国地名辞典』（学習研究社 1981）【GE11-21】

日本語資料。行政地名（旧地名を含む）、自然地名、鉄道名、名勝旧跡などを収録していま

す。排列は、日本語音読みの50音順です。日本語と中国語の漢字表記が異なる場合には、簡体字での表記を併記しており、ピンインも付記しています。付録として、「漢語拼音字母・ウェード式ローマ字対照表」も付しています。

上記の資料で調べると、「营口」と「牛莊」の現代中国語での漢字表記とピンインは、それぞれ「营口 Yingkou」、「牛庄 Niuzhuang」であり、ともに遼寧省の地名であるということがわかりました。

4.2. 地図で位置等を確認する

アジア情報室では、新しい地図として省別の「中国分省系列地图册」シリーズ（中国地图出版社, 2016）を所蔵していますが、索引が付されていません。そのため、索引のある『中国地图集』（中国地图出版社, 2004）【G72-C93】を使って調べると、营口は遼寧省の市であり、牛莊は遼寧省鞍山市にある「郷鎮、村庄」レベルの地区であるということがわかりました（pp.74-75）。

さらに、牛莊の行政単位まで知りたい場合は、前述の「中国分省系列地图册」シリーズの『辽宁（遼寧）』【G72-C227】で、鞍山市の地図を見て確認します。すると、牛莊が鞍山市の下位の行政単位である海城市に属する鎮であるということがわかりました（pp.56-57）。

牛莊はかつて遼河の河口に位置しており、港として栄えていたため、天津条約で開港場と定められましたが、開港場は後に、より河口に近い营口へと移されました。地図で確認すると、营口のほうが港として便利であったことがよくわかります（図1参照）。

図1 营口市と牛莊鎮の位置



© OpenStreetMap contributors

まとめ

以上の調査から、高砂丸の到着地であった「Newchwang」の漢字表記は「牛莊」で、現在の营口市に当たる場所であったということがわかりました。

今回は、地名辞典のみではうまく調べることができなかったため、周辺情報から調査しました。ローマ字で書かれた中国の地名について調べる基本的な方法は、以下のとおりです。

- 1 ローマ字表記から検索できる地名辞典で調べる
- 2 地名辞典に見当たらない場合は、他分野の資料を用いて周辺情報から調べる
- 3 地図で位置等を確認する

なお、「Newchwang」という表記は、ピンインの公布前に郵便事業者が使用していた「郵政式」という方式によるもので、古い地図等で確認することができます¹。

中国の地名を調べるツールについては、過去の本誌の記事²でも紹介していますので、併せてご参照いただき、うまく調べられない場合は、お気軽にアジア情報室にご相談ください。

(やまもと あやか)

¹ 例えば、ハーバード大学図書館がインターネット上で公開している『China postal working map = 大清郵政公署備用輿圖』等があります。

<http://ids.lib.harvard.edu/ids/view/12106056?buttons=y>

² 湯野基生「中国の地名を調べるための辞典」『アジア

情報室通報』5巻4号, 2007.12, pp.18-19.

<http://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/bulletin5-4-4.php>

福山潤三「中国、コリアの地名のローマ字表記について調べる」『アジア情報室通報』11巻4号, 2013.12, pp.8-10.

<http://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/bulletin11-4-2.php>

アジア情報室の社会科学分野の資料紹介 13

アジア情報室では、国会サービス（国会議員に対する各種調査報告の作成、資料・情報等の提供）に資する目的で、社会科学分野の資料を重視して収集している。具体的には、アジア各国・地域における立法や政策動向等を知るために必要な政府刊行物や研究書等である。

これらのうち、中国語圏と朝鮮語圏の国・地域の最近の動向を知るうえで有益と思われる資料について、内容をやや詳しく紹介する。現代アジア各国・地域の政治、法律、経済、社会等について調査研究を行う方々にも、是非ご活用頂きたい。

(凡例) 文献番号(通番) 編著者名(日本語表記) 『書名(日本語訳)』 出版地: 出版者, 出版年月, ページ数. 【当館請求記号】

1. 中国語

1.18. 王金壽 [ほか] 合著『民進黨執政下の政治發展(民進黨政權下における政治の發展)』麗文文化事業, 2014.12. v, 297p; 24cm.

【A56-C8-C129】

2016年1月の台湾総統選挙では、民主進歩党(民進党)の蔡英文が当選し、同年5月に2度目の民進党政権が誕生した。本書は、1度目、すなわち陳水扁総統時代の民進党政権(2000年から2008年)について、その特色や国民党政権との差異、将来への展望、支持者の分析、労働・環境問題への取組み、官僚との関係等を取り上げた論文集である。国立成功大学教授の王金壽をはじめ、政治学系の研究者10名が執筆している。

本稿では、2度目の民進党政権の動向を見る上で興味深いと思われるものを紹介する。

第2章「民進党の政権獲得前後の支持者の比較分析」(陳光輝 国立中正大学政治系副教授)では、国立政治大学等が1992年から2013年までに有権者を対象として実施した訪問調査の結果を分析している。調査内容は、支持・非支持の変化の有無、性別、学歴、族群(エスニック・グループ)¹、年齢、職業、地理区域等に

よる民進党支持率の違いである。民進党支持者の主な特徴として、族群で見ると閩南、客家、大陸の順に多く、地理的には、「宜花東」「桃竹苗」²の地域では少なく、「北藍南緑」³を形成していることを指摘している。

第3章「官僚の政治コントロール: 民進党政権下の政務-事務関係」(陳尚志 国立中正大学政治学系助理教授)では、長期にわたって国民党政権下で執務してきた官僚と、新たに政権を獲得した民進党との関係を取り上げている。国民党政権時代には、官僚の多くが国民党員であり、党組織の委員等を務めると同時に、官僚として経験を積んだ後に政務官⁴に任命される等、官僚組織の「国民党化」が進んでいたこと、ほぼ毎年昇給を実施する等の待遇改善を行ったこと等から、官僚に対する強力な統制が可能であった。

それに対し、民進党は、①官僚とのコミュニケーションに気を配る、②政治的任命職からの指示が法的にも問題無いことを官僚に理解させながら政務に当たらせる、③官僚のみが知る情報を把握する、④有能な官僚を見出して登用する、等の工夫を図りながら官僚を統制しようとした。例えば、2007年から2008年にかけて実

¹ 台湾人は、台湾にきた時期及び出身地が異なる族群(エスニック・グループ)から構成されている。1949年前後、共産党との内戦に敗れた国民党とともに大陸から台湾に渡った人々とその子孫である「大陸」(外省人)、それ以前に台湾に渡った「閩南」・「客家」及び漢民族移住以前から居住している「原住民族」(先住民)が、四大族群と呼ばれている。

² 東部の宜蘭、花蓮、台東および、西北部の桃園、新竹、苗栗を指す。

³ 台湾では国民党系が藍、民進党系が緑をイメージカラ

ーとしており、勢力を可視化するために地図を色分けして見せることも多い。色分けされた地図の例として、次の記事がある。

「九合一選挙 藍綠板塊消長【圖表】」中央通訊社, 2014.11.30.
<http://www.cna.com.tw/news/firstnews/201411305001-1.aspx>

⁴ 一般的には、政府(政権党)が任命する政治的任用職を指す。台湾の法令では、行政、司法、考試、監察の四院長以下、高位の公職が「政務人員」とされている。

施した、15名の「民進党中央政務人員」⁵を対象としたインタビューでは、彼らは、官僚の執務能力や経験を評価する一方、受動的であり創意工夫が不足していると感じ、また、自らを民進党政権と官僚の間の「翻訳者」と自認し、政権の官僚統制に尽力した、と回答している。

なお、著者は、民進党政権初期に政権と官僚が対立した原因は、政権側が文書や法令を重視する官僚文化を十分に理解していなかったこと、また、民進党がこれまでの政治活動を通じて官僚と対立してきた経緯等にあるとしつつも、改革志向を持って政権運営に当たった場合、政権と官僚の衝突は不可避であるとも指摘している。

第5章「政党交代と労働運動：民進党政権時期の自主労働組合」（邱毓斌 国立屏東大学社会発展学系助理教授）では、民進党政権前後の労働組合の動向と、それに対する民進党の動きを整理している。台湾では、従来は国民党の指導下にある労働組合のみが認められていたが、1990年代半ばから各地で自主的な労働組合も設立されるようになる。2000年には県市級の産業系組合や公共事業系組合が連合した全国規模の組織である「全国産業总工会（全産総）」⁶も設立され、当初は民進党と良好な関係にあった。自主労働組合側も、労働行政に関して発言機会を得ることや、公共事業系労働組合が主張する反民営化への理解を求める等、民進党の施策に期待していた。

しかし、政権発足後は、民進党が全産総の理事選挙への介入や、公共事業の民営化等を行ったため、脱退する労働組合が増える等、結果的に全産総は弱体化していく。その結果、労働運動は各地域・各産業別の組合によるものを中心となり、民進党政権への影響力は限られたものになったとしている。

第7章「民進党のインターネット選挙：組織動員と参与」（林瓊珠 東呉大学政治系副教授）

では、民進党がインターネット担当部門を設立した2009年以降を中心にインターネットの活用方法を整理している。民進党のウェブサイトは1995年から公開されていたが、当初は党内部の理解も進んでおらず、一方向の情報提供が中心であった。しかし、インターネット担当部門の設立以降、有権者との双方向の対話や、情報の拡散を期待し、LINE、Facebook、Twitter等、各種SNSの活用も開始した。

著者は、もはやインターネットは政治における補助的なコミュニケーション手段ではなくなっており、選挙運動の形や政党組織の運営をも変化させる可能性があること、また、民進党への信頼感醸成と支持獲得のためには、今後さらに、インターネットを通じた双方向の情報交換と共有の機会を提供していくことが不可欠であると提言している。

(アジア情報課 水流添 真紀)

「政務人員退職撫卹條例」第2条 (2015.12.2 最終改正)
<http://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?PCode=S0080016>

「全國軍公教員工待遇支給要點」附表一 政務人員給與表 (2017.4.24 最終改正)

<http://weblaw.exam.gov.tw/LawArticle.aspx?LawID=J060041025>

⁵ 民進党政権下で任命された政務官及び中央行政機関の長を補佐して重要任務を担当する者を指す。

⁶ 全国産業总工会 <http://www.tctu.org.tw/>

アジア情報室の新着資料紹介 (2017.1~2017.3)

アジア情報室で新たに利用可能となった開架資料を紹介する (2016年10月から12月まで)。

記述は、書名、著者名、出版事項、形態、注記、請求記号 (() 内は関西館請求記号) の順で、必要と思われる資料には、解題を付した。また、適宜、邦訳タイトルを補記した。

地域ごとに、『国立国会図書館分類表』の概要によって分類し、各主題の中は、請求記号順に排列した。なお、中国、コリア以外のアジア諸地域については、地域・国 (各地域内の国は五十音順) ごとに排列し、その中を、言語別 (諸言語、日本語、欧米言語)、請求記号順に排列した。

1. 中国 (香港、マカオを含む)、台湾

中国語の部

<政治・法律・行政>

国际战略形势与中国国家安全 = International strategic relations and China's national security. 2015-2016 / 慕大鵬 主编. -- 北京: 東方出版社, 2016.7. -- 2, 262p; 24cm. -- (国防大学蓝皮书)

ISBN: 9787506090223

A99-C9-C166

中国を取り巻く国際情勢や中国の外交戦略などに関する論文集。「国际体系的历史性挑战与中国的新型国际关系战略」「中美关系战略走向评估」など15篇を収録。

应用法律词典 / 浦法仁 编. -- 北京: 社会科学文献出版社, 2015.11. -- 2, 40, 963p; 25cm. -- (中国社会科学院老年学者文库) 索引あり。

ISBN: 9787509778296

A112-C156

法学分野で一般的に用いられる用語や、憲法、行政法など13の法律に関連する専門用語など2,373語を収録。「法理一般名词」「宪法」など15に大別して排列。巻末にピンイン順の索引を付す。

简明英汉公安词典 = A concise English-Chinese dictionary of public security / 张莉萍 编著. -- 上海: 上海译文出版社, 2016.5. -- 2, 392p; 21cm 文献あり。

ISBN: 9787532772483

A112-C157

警察、消防、交通など公安に関する英語約8,000語について、中国語訳と例文を収録。排列は英語のアルファベット順。

<経済・産業>

汉日财经大辞典 / 张录贤 主编. -- 北京: 中国财政经济出版社, 2015.8. -- 2, 17, 1120p; 22cm 文献あり。

ISBN: 9787509555347

D2-C183

『新世纪汉日经贸词典』(北京出版社2002年刊)の増訂。財政、経済、貿易、金融などに関する約75,000語について、中国語と日本語を対照。排列は中国語のピンイン順。巻末に「重要縮略語」など4つの付録を付す。

信用保险词典: 中英 = Credit insurance dictionary / 罗熹 主编. -- 北京: 中国金融出版社, 2015.9. -- 29, 623p; 25cm 索引あり。

ISBN: 9787504981196

D2-C184

対外取引に関する信用保険の用語約500語について、中国語と英語を対照し、両言語での解説を収録。排列は中国語のピンイン順。巻末にピンイン順の中国語索引およびアルファベット順の英語索引を付す。

中国双向投资发展报告. 2015 / 徐绍史 主编; 何立峰, 王晓涛 副主编. -- 北京: 机械工业出版社, 2016.2. -- xii, 420p; 25cm. -- (一带一路双向投资丛书)

ISBN: 9787111529248

DE151-C57

中国の対外投資状況および中国における外国資本の投資状況について、中国全体および省ごとに分析した報告や、統計データなどを収録。「发展概况篇」「基础数据篇」など3篇からなる。

中国企业社会责任研究报告 = Research report on corporate social responsibility of China. 2015 (十年回顾暨十年展望) / 黄群慧, 钟宏武, 张蕊 等著. -- 北京: 社会科学文献出版社, 2015.11. -- 4, 4, 6, 8, 325p; 24cm. -- (企业社会责任蓝皮书 = Blue book of corporate social responsibility)

ISBN: 9787509781753

DH1-C24

中国の国有企業、民間企業、外資系企業の各上位100社について、社会的責任(CSR)への取組状況を数値化し傾向を分析した報告書。「总报告」「分报告」など4部からなる。巻末に「中国企业300强社会责任发展指数(2015)」など5つの付録を付す。

中国500强企业发展报告. 2016 / 中国企业联合会, 中国企业家协会 编. -- 北京: 企业管理出版社, 2016.8. -- 3, 11, 432p, 图版5枚; 29cm + CD-ROM1枚(12cm)

ISBN: 9787516413265

DH611-C20

中国の営業収入上位企業500社について、特徴や傾向を分析するほか、業種別の上位500社や地域別の上位100社などの各種企業ランキングを収録。「2016中国企业500强分析报告」「2016中国制造业企业500强分析报告」など13章からなる。

中国智慧能源产业发展报告. 2015 / 中国智慧能源产业技术创新战略联盟, 国家发展和改革委员会能源研究所, 中关村国际节能环保技术研究院 编著. -- 北京: 中国质检出版社, 2015.10. -- 17, 211p; 24cm 文献あり。

ISBN: 9787506680769

DL71-C90

再生可能エネルギーや効率的なエネルギー利用の情報技術など、中国におけるスマートエネルギーの動向と事例を取り上げた報告書。「智慧能源技术体系」「中国智慧能源产业主要企业及应用案例分析」など5章からなる。

<社会・労働>

中国民生调查 = China livelihood survey. 2015 / 国务院发展研究中心课题组 著. -- 北京: 中国发展出版社, 2016.2. -- 2, 6, 601p; 27cm

ISBN: 9787517704591

EF15-C20

中国における国民生活の状況や満足度などに関する調査報告書。「省域民生发展报告」「数据分析报告」など4部

からなる。巻末に付録として、「2014年民生满意度电话调查问卷」「2014年民生关切入户调查问卷」を付す。

中国劳动力动态调查 = Report on China labor-force dynamic survey. 2015年报告 / 蔡禾 主编. -- 北京: 社会科学文献出版社, 2015.11. -- 7, 2, 378p; 24cm
ISBN: 9787509783443 **EL97-C32**

中国の労働力に関する報告書。「总报告」のほか、「劳动力素质与流动」「劳动权益」「劳动力健康与卫生服务」の3つのテーマ別報告を収録。

<歴史・地理>

中国民族史人物辞典 / 高文德 主编. -- 第2版. -- 北京: 中国社会科学出版社, 2015.3. -- 88, 805p; 30cm. -- (社科学术文库 = Library of academic works of social sciences)
ISBN: 9787516157114 **G112-C19**

中国の古代から清代末期までの少数民族の人物約5,500名について、生没年、経歴などを収録。排列は筆画順。巻末に付録として「中国民族历史纪年表」「中国少数民族政权系谱表」を付す。

故宫辞典: 增订本 / 万依 主编. -- 北京: 故宫出版社, 2016.3. -- 78, 1033p; 26cm
ISBN: 9787513408462 **GE8-C131**

1996年刊の増訂。明清時代の故宮の建築、宮廷文化、文物などに関する5,237項目を収録。「明清宮殿建築部」「明宮廷文化史部」「清宮廷文化史部」「古代艺术及历史文物藏品部」の4部からなる。各部を内容別に分類し、各分類の中を年代順に排列。

<芸術・言語・文学>

中國近現代書畫家辭典: 十九世紀-二十一世紀 / 陳炳華 主编. -- 西安: 三秦出版社, 2015.12. -- 2冊; 30cm
ISBN: 9787551811231 **K9-C39**

中国の近現代の書画家22,397名について、生没年、字(あざな)や雅号などの別名、経歴、作品、受賞歴などを収録。排列は筆画順。

中国乐器大词典 / 应有勤, 孙克仁 编著. -- 上海: 上海教育出版社, 2015.12. -- 2, 34, 515p; 23cm
ISBN: 9787544467810 **KD2-C44**

中国の石器時代から現代までの楽器約4,200種について、名称、別名、演奏方法、音階などを収録。排列はピンイン順。

古代漢語文化百科詞典 / 黄金貴 主编. -- 上海: 上海辭書出版社, 2016.1. -- 2, 18, 1247p; 27cm
文献あり. 索引あり.

ISBN: 9787532644216 **KK12-C435**

古代中国語の伝統文化に関する2,877語について、「名・字・號」「工・匠・技」など579組の同義語グループに分け、概要、語義、出典を収録。「天時類」「地理類」など17の篇目に分類して排列。巻末に筆画順の索引を付す。

中國歷代詞調名辭典: 新編本 / 吳藕汀, 吳小汀 著. -- 台北: 秀威經典科技, 2015.7. -- 602p; 27cm
ISBN: 9789869181976 **KK62-C150**

詞の句数、文字数、声調などを定めた形式の一種である詞調約3,100種について、作者、出典、当該詞調を用いた

詞の事例などを収録。排列は詞調名の筆画順。

漢魏六朝詩鑑賞辭典: 新一版 / 吳小如 [ほか] 撰. -- 上海: 上海辭書出版社, 2016.1. -- 11, 22, 1753p; 22cm.
索引あり.

ISBN: 9787532644544 **KK82-C27**

『先秦漢魏晉南北朝詩』(中華書局1983年刊)所収の作品を中心に、漢代から隋代の詩人約180名の詩や樂府約900首について、タイトル、詩の全文、解説、作者の略伝などを収録。排列は『先秦漢魏晉南北朝詩』の排列順による。巻末に筆画順の名句(詩の中で特に有名な一節)索引およびタイトル・詩句索引を付す。

<科学技術>

英汉天文学名词 = An English-Chinese dictionary of astronomy / 李竞, 余恒, 崔辰州 编. -- 北京: 中国科学技术出版社, 2015.9. -- 377p; 27cm
ISBN: 9787504669773 **MB2-C6**

天文学に関する欧文の専門用語や固有名称など約26,700語について、欧文名と中国語名を対照。排列は欧文のアルファベット順。巻末に付録として「星座」「黄道十二宮」「流星群」など12種の表を付す。

水利大辞典 / 河海大学《水利大辞典》编辑修订委员会 编. -- 上海: 上海辭書出版社, 2015.10. -- 2, 40, 710p; 30cm
索引あり.

ISBN: 9787532644742 **NA2-C34**

水文学に関する用語4,700語について、英訳および解説を収録。「水利 水利史」「水文 水资源 地质」「力学 结构」など8つに大別し、その中をさらに分野別に細分に排列。巻末に「中国水利史略年表」「中国总库容20亿m³以上的大型水库」など12種の付録およびアルファベット順の英中対照索引およびピンイン順の語彙索引を付す。

英汉化学辞典 = English-Chinese dictionary of chemistry / 曹锡章 主编. -- 北京: 清华大学出版社, 2015.11. -- X, 1392p; 27cm 索引あり.

ISBN: 9787302406181 **PA2-C34**

化学用語約13,800語について、英語と中国語を対照し、中国語の解説を収録する。排列は英語のアルファベット順。巻末に付録「无机化学命名原则」「有机化学命名原则」およびピンイン順の索引を付す。

英汉化学化工词汇 = English-Chinese dictionary of chemistry and chemical engineering / 科学出版社名词室 编. -- 第5版. -- 北京: 科学出版社, 2016.1. -- 1808p; 25cm
ISBN: 9787030469137 **PA2-C36**

第4版(2000年刊)の増修訂。化学および化学工業分野の用語約175,000語について、英語と中国語を対照。排列は英語のアルファベット順。

海峡两岸心理学名词 / 海峡两岸心理学名词工作委员会 [编]. -- 北京: 科学出版社, 2016.6. -- vii, 326p; 27cm
ISBN: 9787030488626 **SB2-C3**

心理学に関する約5,000語について、大陸名、台湾名、英語名を対照。大陸名のピンイン順に排列した「正篇」および英語のアルファベット順に排列した「副篇」からなる。

中医气功常用术语辞典: 英汉双解 = Dictionary of

common qigong glossary : English-Chinese / 上海市气功研究所 主編. -- 上海 : 上海科学技术出版社, 2015.4. -- 3, 106p ; 21cm 文献あり. 索引あり.

ISBN: 9787547825419 **SC194-C41**

気功に関する使用頻度が高い用語178語について、英語および中国語で解説。排列は英語のアルファベット順。巻末にアルファベット順の英語索引およびピンイン順の中国語索引を付す。

日本語の部

<経済・産業>

中日英・日中英 投資・会計・税務用語辞典 / KPMG, あずさ監査法人 Global Japanese Practice 中国事業室 編 ; 王瑞華, 高部一郎 監修. -- 東京 : 税務経理協会, 2016.12. -- 353p ; 22cm 索引あり.

ISBN: 978-4-419-06398-6 **DH511-L259**

<歴史・地理>

台湾史小事典 / 吳密察 監修 ; 遠流台湾館 編著 ; 横澤泰夫 日本語版編訳. -- 第3版. -- 福岡 : 中国書店, 2016.11. -- 383p ; 22cm 文献あり 索引あり.

ISBN: 978-4-903316-52-9 **GE8-L11**

現代中国を知るための44章 / 藤野彰, 曾根康雄 編著. -- 第5版. -- 東京 : 明石書店, 2016.12. -- 388p ; 19cm. -- (エリア・スタディーズ ; 8)

ISBN: 978-4-7503-4446-1 **GE341-L250**

<芸術・言語・文学>

中日辞典 / 北京・商務印書館, 小学館 共同編集. -- 第3版. -- 東京 : 小学館, 2016.11. -- 89, 2225p ; 19cm 索引あり.

ISBN: 978-4-09-515604-0 **KK12-L22**

<科学技術>

侵略的外来植物図鑑 : 中国における代表的142種 / 万方浩, 劉全儒, 謝明 等著 ; 林蘇娟 監修 ; 林蘇娟, 林元寧 訳. -- 東京 : 科学出版社東京, 2016.8. -- 317p ; 27cm

ISBN: 978-4-907051-41-9 **RA5-L91**

欧文の部

<歴史・地理>

Historical dictionary of Taiwan (Republic of China) / John F. Copper. -- Fourth edition. -- Lanham : Rowman & Littlefield, [2015] -- li, 385 pages ; 24cm. -- (Historical dictionaries of Asia, Oceania, and the Middle East) Includes bibliographical references.

ISBN: 9781442243064 (hardcover : alkaline paper) **GE8-B105**

<芸術・言語・文学>

The Routledge encyclopedia of the Chinese language / edited by Chan Sin-wai ; assisted by James Minett and Florence Li Wing Yee. -- Abingdon, Oxon : Routledge, 2016. -- xxxviii, 790 pages ; 26cm Includes bibliographical references and index.

ISBN: 9780415339708 (hardback : alk. paper) **KK13-B8**

2. コリア (韓国、北朝鮮)

朝鮮語の部

<政治・法律・行政>

2015 회계연도 결산 분석 종합 / 국회예산정책처 [編]. -- 서울 : 국회예산정책처, 2016.7. -- lii, 439p ; 26cm

ISBN: 9788960739260 (2015 会計年度決算分析 総合) **AK4-361-K76**

고용보험 20 년사 : 1995~2015 : 우리나라 고용보험 발전경과 = Employment insurance / 고용노동부 고용보험기획과 [編]. -- 세종 : 고용노동부 고용보험기획과, 2016.1. -- 758p ; 27cm

(雇用保険 20 年史 : 1995~2015 : 我が国の雇用保険の発展経過) **AK4-541-K62**

실무자를 위한 저작권법 = Copyright law of Korea / 임원선 지음. -- 제 4 판. -- 서울 : 한국저작권위원회, 2015.4. -- 599p ; 23cm 索引あり.

ISBN: 9788961202510 (実務者のための著作権法) **AK4-611-K46**

<経済・産業>

한국토지용어사전 / 연세대학교 국학연구원 편. -- 서울 : 해안, 2016.9. -- 1175p ; 27cm 文献あり.

ISBN: 9788984945593 (韓国土地用語辞典) **D2-K36**

朝鮮の三国時代から日本植民地期までの土地制度や定義、地理、人物等に関する用語約1,500語について、解説と用例、関連語、参考文献などを収録。排列は見出し語のハングル字母順。巻末に索引を付す。

해양수산 용어사전 / 해양수산부 기획재정담당관실 지음. -- 양평 : 생각섬표 : 휴먼컬처아리랑, 2016.8. -- 345p ; 22cm 索引あり.

ISBN: 9791159673207 (海洋水産用語辞典) **D2-K37**

「海洋政策分野」「水産政策分野」「海運物流分野」「海事安全分野」「港湾分野」の5分野からなり、用語の解説のほか、見出し語の漢字形や英語を収録。排列は、分野ごとに見出し語のハングル字母順。巻末に索引を付す。

한국 공기업의 이해 = Understanding Korean public enterprises / 이상철 지음. -- 제 3 판. -- 서울 : 대영문화사, 2016.7. -- xviii, 564p ; 25cm 文献あり. 索引あり.

ISBN: 9788976445582 (韓国公企業の理解) **DH51-K13**

한국조선해운연감. -- 서울 : 한국산업정보원 부설 한국해양수산진흥원. -- ; 27cm 2016(2015.8)- (韓国造船海運年鑑) **Z41-AK750**

전국산업별시장통계연감. -- 서울 : 한국산업정보원. -- ; 27cm 2016 (2015.8)- (全国産業別市場統計年鑑) **Z41-AK751**

항공우주산업연감. -- 서울 : 한국산업정보원 부설 한국산업기술연구원. -- ; 27cm 2016 (2015.8)- (航空宇宙産業年鑑) **Z41-AK753**

편의점 산업동향 : Convenience store industry. -- [서울] : 한국편의점산업협회. -- ; 26cm 2016 (2016.8) - (コンビニエンスストア産業の動向) **Z41-AK755**

<社会・労働>

한국복식사 개론 / 김문자 지음. -- 과주 : 교문사, 2015.9. -- 311p; 25cm 索引あり. ISBN: 9788936315054 (韓国服飾史概論) **EF25-K24**

한국 수어학 개론 = Introduction to Korean sign language linguistics / 이준우, 남기현 공저. -- 과주 : 나남, 2014.3. -- 359p; 23cm. -- (사회복지학총서; 102) 文献あり. 索引あり. ISBN: 9788930087476 (韓国手語学概論) **EG61-K8**

보건의료산업연감. -- 서울 : 한국산업정보원 부설 보건사회정책연구원. -- ; 27cm 2016 (2016.2) - (保健医療産業年鑑) **Z41-AK752**

국민기초생활보장 수급자 현황. -- [세종] : 보건복지부. -- ; 26cm 2015 (2016.8) - (国民基礎生活保障の受給者の現況) **Z41-AK754**

<歴史・地理>

韓國 考古學 百年史 : 연대기로 본 발굴의 역사 1880-1980 = A hundred years of Korean archaeology 1880-1980 / 池健吉 [著]. -- 과주 : 悅話堂, 2016.9. -- 558p; 26cm 文献あり. 索引あり. ISBN: 9788930105309 (韓國考古學百年史 : 年代記で見た発掘の歴史 1880-1980) **GE73-K406**

현대 북한 이해 / 김기호 지음. -- 서울 : 탐북스, 2016.7. - - 422p; 25cm 文献あり. 索引あり. ISBN: 9791187343035 (現代北韓の理解) **GE138-K174**

<芸術・言語・文学>

鄭夏根 所藏品 大韓帝國 最後の 皇太子妃 李方子女史作品集 / 정하근, 정필재 총괄기획 ; 이승찬, 황헌만 사진 ; 문지원, 방보라 번역. -- 서울 : 고은당, 2016.10. -- 160p; 30cm 年譜あり. 日本語併載. (鄭夏根所藏品大韓帝國最後の皇太子妃李方子女史作品集) **K16-K99**

한국의 전통정원 : 조선시대 대표적인 전통정원을 중심으로 = Traditional Korean gardens : representative gardens of the Joseon period / 진혜영, 송정화, 안태현, 이선희, 이혜주, 이정희, 권영한, 신현탁 집필. -- 개정[판] -- [포천] : 국립수목원, 2015.12. -- 186p; 25 x 25cm 文献あり. 英文併記. ISBN: 9788996581321 (韓国の伝統庭園 : 朝鮮時代の代表的な伝統庭園を中心に) **KA437-K6**

세계 만화애니메이션 역사사전 = Comics & animation history dictionary : 1909~2014. 1 한국 만화애니메이션

역사사전 / 김일태, 윤기현, 정규하 저. -- 부천 : 한국만화영상진흥원, 2015.2. -- 701p ; 24cm. -- (만화규장각지식총서; 022) 索引あり. 文献あり. ISBN: 978896818065 ; 9788992596084 (set)

(世界漫画アニメーション歴史事典 : 1909~2014. 1 韓国漫画アニメーション歴史事典) **KC2-K3**

第 1 卷は、1909 年から 2014 年に出版・上映・放送された韓国の漫画及びアニメーション作品約 7,400 点について、タイトル、図版、出版(上映・放送)時期、巻数(上映・放映時間)、作家(監督)、あらすじ、出版社(製作社)などを収録。排列は作品の年代順。付録として「韓国漫画雑誌&理論書」「韓国アニメーション理論書」を付す。また、巻末に「索引」などを付す。

만화 애니메이션 사전 = Comics & animation dictionary / 김일태, 윤기현, 김병수, 설종훈, 양세혁 저. -- 부천 : 부천만화정보센터, 2008.12. -- 555p ; 24cm. -- (만화규장각지식총서; 005) 索引あり. ISBN: 9788992596190 ; 9788992596084 (set)

(漫画アニメーション事典) **KC2-K4**

漫画用語約 1,200 語、アニメーション用語約 4,200 語について、解説のほか、同義語、略語、漢字形などを収録。排列は、用語ごとに見出し語のハングル字母順。それぞれの末尾に朝鮮語及び英語索引を付す。

일본 추리소설 사전 / 고려대학교 일본연구센터, 일본추리소설사전 편찬위원회 편 ; 가나즈 히데미[ほか] 집필. -- 서울 : 學古房, 2014.3. -- 699p; 21cm. -- (일본미스터리 총서; 3) 文献あり. 年表あり. 索引あり. ISBN: 9788960713796 ; 9788960713697 (set)

(日本推理小説事典) **KG2-K2**

日本の推理小説家について、出身、主な作品、受賞歴、評価のほか、推理小説関連用語も収録。排列は見出し語のハングル字母順。日本人名はハングル表記で検索(例:東野圭吾は히가시노 게이고)。付録として、日本推理小説関連受賞一覧、主要文献、年表、索引を付す。

한국 자전의 해제와 목록 / 박형익 지음. -- 서울 : 역락, 2016.7. -- 455p; 23cm 文献あり. 索引あり. ISBN: 9791156863472

(韓國字典の解題と目録) **KJ41-K22**

第 1 部「韓國字典の解題」、第 2 部「韓國字典の目録」の 2 部構成。第 1 部では、42 タイトルの字典の刊行年、著者、収録内容、特徴を詳述。第 2 部では、出版年、書名、出版地、出版者、版事項、所蔵場所を一覧。第 2 部の排列は出版年月日順。巻末に索引を付す。

한국인의 상말전서全集 : 상말은 생명언어 치유언어입니다 / 정태룡 편저. -- 서울 : 고요아침, 2016.5. -- 563p; 25cm 文献あり. ISBN: 9788960397859

(韓國人の俗語全集 : 俗語は生きた言語、癒しの言語です) **KJ43-K370**

よく使われるが意味がつかみづらいつらいつらと思われれる俗語や言い回しを 32 に分類し、その意味や出典等を収録。排列は、分類ごとにハングル字母順。

草書韓國漢詩 / 오동섭 지음. -- 서울 : 서예문인화, 2015.3. -- 207p; 30cm. -- (한국한시 300. 오언절구편 초서 ; 3) 文献あり. 索引あり.

ISBN: 9788981459666

KJ58-K305

「韓国漢詩 300」シリーズの第3巻。朝鮮漢詩のうち、新羅時代から朝鮮時代の五言絶句 150 首と禅詩 30 首について、草書作品、読み下し、解説、詩の作者の略歴を収録。巻末に姓名索引、雅号索引を付す。

草書韓国漢詩 / 오동섭 지음. -- 서울 : 서예문인화, 2016.4. -- 175p; 30cm. -- (한국한시 300. 칠언절구편 초서; 4) 文献あり. 索引あり.

ISBN: 9791155472071

KJ58-K306

「韓国漢詩 300」シリーズの第4巻。朝鮮漢詩のうち、新羅時代から朝鮮時代の七言絶句 150 首について、草書作品、読み下し、解説、詩の作者の略歴を収録。巻末に姓名索引、雅号索引を付す。

<学術一般・ジャーナリズム・図書館>

차세대 디지털 도서관의 이해 = Understanding the next generation digital library / 노영희 저. -- 서울 : 청람, 2016.8. -- xi, 330p; 27cm 文献あり. 索引あり.

ISBN: 9788959725328

(次世代デジタル図書館の理解)

UL11-K6

日本語の部

<政治・法律・行政>

日韓 2000 年あたらしい未来にむけて / 鄭求宗 著. -- 東京 : 晩聲社, 2016.11. -- 378p; 20cm.

ISBN: 978-4-89188-366-9

A99-ZK4-L142

日本語訳国連北朝鮮人権報告書 / 国連調査委員会 報告者; 市民セクター 訳; 宋允復 監訳. -- 東京 : ころから, 2016.4. -- 388,39p; 22cm + CD-ROM(1 枚 12cm) 索引あり.

ISBN: 978-4-907239-13-8

YU7-L1905

<経済・産業>

新米韓原子力協力協定について / 田崎真樹子, 清水亮, 須田一則 [著]. -- [東海村 (茨城県) : 日本原子力研究開発機構, 2016.10. -- 6, 118p; 30cm. -- (JAEA-review; 2016-19)

Y251-L1610

<社会・労働>

朝鮮衡平運動史料集 / 部落解放・人権研究所衡平社史料研究会 編; 金仲燮, 水野直樹 監修. -- 大阪 : 解放出版社, 2016.4. -- 538p; 27cm 索引あり.

ISBN: 978-4-7592-6226-1

EC161-L45

<教育>

帝国日本と朝鮮野球 : 憧憬とナショナリズムの隘路 / 小野容照 著. -- 東京 : 中央公論新社, 2017.1. -- 345p; 20cm. -- (中公叢書)

ISBN: 978-4-12-004936-1

FS35-L517

<歴史・地理>

日朝関係史 / 関周一 編. -- 東京 : 吉川弘文館, 2017.2. -- 386,15p; 20cm 文献あり 年表あり 索引あり.

ISBN: 978-4-642-08308-9

GB73-L39

韓国の歴史 = A HISTORY OF KOREA / 水野俊平 著; 李景珉 監修. -- 増補改訂版. -- 東京 : 河出書房新社, 2017.1. -- 303p; 20cm 文献あり 年表あり 索引あり.

ISBN: 978-4-309-22693-4

GE122-L21

北朝鮮と人々の暮らし : 謎の国家北朝鮮の姿 / 宮塚利雄 著. -- 札幌 : 風土デザイン研究所, 2016.3. -- 136p; 21cm

ISBN: 978-4-9905024-6-1

GE138-L35

北朝鮮入門 : 金正恩体制の政治・経済・社会・国際関係 / 磯崎敦仁, 澤田克己 著. -- 新版. -- 東京 : 東洋経済新報社, 2017.1. -- 305p; 21cm

初版のタイトル: LIVE 講義北朝鮮入門.

文献あり 年表あり.

ISBN: 978-4-492-21229-5

GE138-L42

<芸術・言語・文学>

高麗青磁・李朝白磁へのオマージュ / 伊藤郁太郎 著. -- 京都 : 淡交社, 2017.2. -- 485,21p; 22cm

文献あり 年表あり.

ISBN: 978-4-473-04172-2

KB382-L9

ヒップホップコリア = 힙합코리아 : 韓国語ラップ読本 / 鳥居咲子 著. -- 東京 : パブリブ, 2016.9. -- 191p; 21cm. -- (ヒップホップグローバル; vol 1)

ISBN: 978-4-908468-04-9

KD286-L279

手紙・メールの韓国語 / 山崎玲美奈, 河承賢 著. -- 東京 : 三修社, 2016.5. -- 238p; 21cm. 索引あり.

ISBN: 978-4-384-05675-4

Y76-L806

欧文の部

<芸術・言語・文学>

Postmodern art in Korea : from 1985 on / Chung Young-mok; translated by Lee Hyun Jung. -- USA : Hollym International Corp.; Seoul, Korea : Hollym Corp., Publishers, 2015. -- 152 pages :illustrations (chiefly color); 23 cm. -- (Contemporary Korean arts series; 15) Includes bibliographical references (pages 148-149).

ISBN: 9781565913493 (Paperback)

(K144-P8)

Korean painting : from modern to contemporary, 1945-1980s / Cho Eun-jung; translated by Lee Jaeun. -- USA : Hollym International Corp.; Seoul, Korea : Hollym Corp., Publishers, 2015. -- 160 pages :illustrations (chiefly color); 23 cm. -- (Contemporary Korean arts series; 14)

Includes bibliographical references (pages 155-156)

ISBN: 9781565913479 (Soft cover)

(KC254-P1)

Korean musical instruments : a practical guide / by Keith Howard. -- New edition. -- Seoul, Korea : Minsokwon, 2015. -- 431 pages :illustrations (some colour), colour plates, music; 24 cm. -- (Minsokwon Korean studies series; 9 / music)

Includes bibliographical references (pages 399-420) and index.

ISBN: 9788928507818

(KD214-P7)

3. アジア諸地域 (中国、コリア以外)

アジア全般

世界ヘルスケア・医療統計データ = Worldwide healthcare/medical statistics. 2017年 アジア編 -- 東京 : エムディーアイ・ジャパン, 2016.11. -- 21, 86 枚 ; 30cm EG211-L189

東南アジア

<インドネシア>

Perombakan Kabinet Indonesia Bersatu beserta daftar nama dan alamat pejabat-pejabat negara Republik Indonesia, Oktober 2011-2014 = Reshuffle the United Indonesia Cabinet of the Republic of Indonesia with list of name and addresses of officials of the state of the Republic of Indonesia in October 2011-2014. -- Jakarta : Cipta Jaya, 2012. -- xii, 619 p. ; 28 cm ISBN: 9786028413381 Y735-TS-2296

(内閣改造に伴う政府高官住所録)

インドネシアで 2011 年 10 月に行われた内閣改造に伴い、当時の国家機関及び州政府機関の長・高官につき、氏名、地位、事務所所在地及び自宅住所を掲載。排列は建制順。17 章に在インドネシア各国大使館等の連絡先を収録。

<東ティモール>

Timor-Leste demographic and health survey, 2009-10. -- Dili, Timor-Leste : National Statistics Directorate, Ministry of Finance, Democratic Republic of Timor-Leste ; Calverton, Maryland, U.S.A. : ICF Macro, [2010] -- xxxii, 395 pages : illustrations, map ; 30 cm Includes bibliographical references (pages 249-253). (DC731-P78)

<フィリピン>

Philippine legal lexicon / Alvin T. Claridades. -- 2015 edition. -- Quezon City, Philippines : Central Book Supply, Inc., [2015] -- 1108 pages ; 27 cm ISBN: 9789710119738 (A112-P36)

法律用語約 14,000 語をフィリピン国内法や判例等の出典とともに収録。排列はアルファベット順。巻末に略語表を付す。

<ベトナム>

Từ điển cây thuốc Việt Nam / Võ Văn Chi. -- Bộ mới. -- Hà Nội : Nhà xuất bản Y học, 2012. -- 2 volumes ; 27 cm Includes indexes. Y741-TS-414 (ベトナム薬用植物辞典)

前版 (1997 年刊、当館請求記号 Y741-V75) の改訂新版。2 巻からなる。ベトナムの薬用植物 4,470 種について、植生、分布、使用部位、効能、用途、図版、写真などを収録。排列はベトナム語名称のアルファベット順。各巻末に参考文献、植物分類表、学名索引、別名を含むベトナム名索引を付す。

南アジア

<インド>

Encyclopedia of India-China cultural contacts. -- New

Delhi, India : MaXposure Media Group (I) Pvt. Ltd., 2014. -- 2 volumes ; 30 cm (GE614-P42)

紀元前から現代までのインドと中国の交流に関する 700 余項目を収録。2 巻からなる。「インド・中国文化交流」「交易」「科学技術」「仏教」「哲学」「言語」「文学」「芸術」「民俗、健康」「交流圏・交流地」など 13 章に大別し、それぞれの中をさらにテーマで細分して排列。第 2 巻巻末に「現代インド・中国文化交流年表」「中国人研究者によるインド関係文献一覧」「インド人研究者による中国関係文献一覧」など 11 の付録と索引を付す。

西アジア

<西アジア全般>

ISRA compendium for Islamic financial terms : Arabic-English. -- Kuala Lumpur, Malaysia : International Shari'ah Research Academy for Islamic Finance (ISRA), 2010. -- 569 pages ; 26 cm Includes bibliographical references (pages 506-527) and index.

ISBN: 9789834416959 (DF137-P49)

イスラーム金融の専門用語をアラビア語と英語で解説する。第 1~3 章はアラビア語を見出し語とする専門用語便覧。各項目は英訳及びアラビア語と英語の逐語的意味、専門用語の意味、出典、参照文献を収録。第 4 章は「分野別用語集」、第 5 章は「参考文献」。排列は第 1 章と第 4 章がアラビア語語根順、第 2 章と第 3 章がアラビア語アルファベット順。文末にアラビア語と英語の章別索引を付す。

中央アジア

<キルギス>

Дети Кыргызстана : статистический сборник / редакционно-издательский совет: Осмоналиев А. [and 7 others] ; ответственный за выпуск: Койчуманова К.Д. -- Бишкек : Национальный статистический комитет Кыргызской Республики : ЮНИСЕФ, 2014. -- 275 pages : tables ; 29 cm (EF81-P12)

(キルギスの子ども : 統計年鑑)

2007 年児童労働調査等を基にした、キルギス共和国の子どもについての統計指標。「人口統計学的特徴」「子どもと青少年の健康」「教育」「子どもと青少年の余暇」「若年労働力人口」「子どもと家族の生活水準及び社会的保護」「違法行為と犯罪」の 7 章からなる。

<タジキスタン>

Регионы Республики Таджикистан. -- Душанбе : Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. -- v. ; 28cm 2014- Z61-J992 (タジキスタン地域別統計)

アジア情報室通報 (季刊)
第15巻第2号 2017年6月

編集 国立国会図書館関西館アジア情報課
〒619-0287 京都府相楽郡精華町精華台 8-1-3
電話 0774-98-1390 FAX 0774-94-9115
http://mavi.ndl.go.jp/asia/entry/asia-pub.php

発行 国立国会図書館
〒100-8924 東京都千代田区永田町 1-10-1

印刷 吉岡印刷株式会社